



Marine & Offshore

Numéro de certificat : 49271/A1 MMF

Numéro de dossier : LSA 3404/02

Code produit : C3300

Ce certificat n'est pas valable lorsque présenté sans les pages suivantes
comprenant au moins 7 paragraphes

www.veristar.com

CERTIFICAT D'APPROBATION DE TYPE

Ce certificat est délivré sous l'autorité de l'Etat Français par Bureau Veritas Marine & Offshore, organisme habilité selon les dispositions des Divisions 140 et 310 du Règlement annexé à l'Arrêté du 23 novembre 1987 tel qu'amendé.

Bureau Veritas Marine & Offshore atteste avoir réalisé la procédure d'approbation relative au matériel ou matériau désigné ci-après selon les dispositions applicables des exigences énumérées ci-dessous.

Ce certificat est délivré à

LALIZAS HELLAS S.A.

Piraeus, - GREECE

pour le type de produit

INFLATABLE LIFERAFTS (NON-SOLAS)

ISO RACING LIFERAFTS - 6 PERSONNES - TYPE 1 - GROUPE A

Emballage sac ou conteneur

ISO RACING LIFERAFTS - 6 PERSONS - TYPE 1 - GROUP A

Valise or Canister packaging

Exigences :

Règlementation Française, arrêté du 23 novembre 1987 amendé,
Division 240, Division 333
ISO 9650-1:2005, ISO 9650-2:2005, ISO 9650-3:2009

French Regulations, arrêté du 23 novembre 1987 as amended,
Division 240, Division 333
ISO 9650-1:2005, ISO 9650-2:2005, ISO 9650-3:2009

Ce certificat expirera le : 31 Jul 2024

Pour Bureau Veritas Marine & Offshore,

A BV PIRAEUS, le 24 Dec 2021,

Spyros KONTOULIS



Ce certificat est valable jusqu'à la date indiquée ci-dessus, sauf s'il est annulé ou révoqué, pourvu que les conditions indiquées dans la(les) page(s) suivante(s) soient respectées et que le produit reste satisfaisant en service. Ce certificat n'est plus valable si le fabricant effectue des changements ou des modifications du produit approuvé, qui n'auraient pas été notifiés à Bureau Veritas Marine & Offshore et acceptés par écrit par Bureau Veritas Marine & Offshore. Si les Règlements ou les standards sont modifiés au cours de la période de validité de ce certificat, le(s) produit(s) doit(doivent) être ré-approuvé(s) avant d'être placé(s) à bord de navires pour lesquels les modifications sont applicables. La marque de conformité " MMF " ou " MMF/PL " ne peut être apposée par le fabricant sur le(s) produit(s) objet de ce certificat qu'à la condition que les dispositions décrites au paragraphe 5 de ce certificat soient respectées.

Ce certificat est délivré dans le cadre des Conditions Générales de la Marine & Offshore de Bureau Veritas Marine & Offshore disponible sur le site internet www.veristar.com. Toute personne qui n'est pas partie au contrat aux termes duquel ce document est délivré ne pourra engager la responsabilité de Bureau Veritas Marine & Offshore pour les inexactitudes ou omissions qui pourraient y être relevées ainsi que pour les erreurs de jugement, fautes ou négligences commises par le personnel de la Société ou par ses agents dans l'établissement de ce document et dans l'exécution des interventions qu'il comporte.

PROGRAMME D'APPROBATION

1. PRODUCT DESCRIPTION

Trademark	LALIZAS
Type	ISO RACING LIFERAFT - For Recreational Craft, 6 PERSONS, Type 1, Group A.

Overall dimensions of the inflated liferaft (mm)			Working pressure (mbars)
Length	Width	Height	
2413	2090	1200	145

As indicated in the technical documentation submitted by the Applicant.

The liferaft is approved with canister and with an equipment pack 2 (<24H).

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

Marques	LALIZAS
Type	ISO RACING LIFERAFT - pour Navire de Plaisance, 6 PERSONNES, Type 1, Groupe A.

Dimensions extérieures du radeau de sauvetage (mm)			Pressions de service (mbars)
Longueur	Largeur	Hauteur	
2413	2090	1200	145

Tel qu'indiqué dans la documentaion technique fournie par le fabricant.

Le radeau de sauvetage est approuvé en conteneur avec un sac d'armement de type 2 (<24H).

2. DOCUMENTS AND DRAWINGS

The drawings and specifications of the liferaft shall be in accordance with the technical documentation submitted by the manufacturer (See Table "Technical Documentation")

No departure of this technical documentation is permitted without the prior consent of the Society.

2. PLANS DE CONCEPTION et/ou SPECIFICATIONS

Les plans et spécifications du radeau doivent être en accord avec la documentation technique remise par le fabricant (voir le tableau "Technical Documentation")

Aucune déviation de cette documentation technique n'est autorisée sans l'accord préalable de la Société.

LIFERAFT		
Title / Titre	Revision	Date
Bill of material LALIZAS ISO RACING Liferaft	03	26/10/2021
Bill of material - 72377 LALIZAS ISO RACING Liferaft 6C<24h	00	01/03/2019
Bill of material - 72372 LALIZAS ISO RACING Liferaft 6C<24h	00	01/03/2019
LALIZAS ISO RACING Drawings-BV	03	20/10/2021
LALIZAS ISO RACING Liferaft - Library Markings & Manuals	02	26/10/2021

GRAB BAG		
Title / Titre	Revision	Date
Grab Bag Library	00	17/04/2019

3. TEST REPORTS

Test reports as per the technical documentation submitted by the manufacturer (See Table "TESTING")

3. RAPPORTS D'ESSAIS DE TYPE

Rapports d'essais de type inclus dans la documentation technique remise par le fabricant (Voir la Table "TESTING")

TESTING		
N°	Description	Date / Date
Racing 001	Initial Type Tests	10/04/2019
Racing 002	Additional type tests (Boarding ladder and marking)	26/10/2021

4. APPLICATION / LIMITATION

- As per requirements stated on front page of this certificate.
- Maximum capacity: 6 persons
- Group A: designed to inflate correctly in an air temperature between -15°C and +65°C;
- Maximum stowage height: 6 m above the water level
- The onboard installation and the maintenance of the liferaft shall be carried out according to manufacturer's instructions as per Article 333-2.12.2. The liferafts must be regularly serviced in accordance with the manufacturer's recommendations in approved service stations according to the articles 333-1.16 and 333-1.17 and annexe 333-1.A.2.
- Name and port of registry of the ship to which it is to be fitted shall be indicated as per Article 333-2.13.2.4
- Each liferaft shall be delivered with a "Fascicule de contrôle", as per article 333-2.13

4. APPLICATION / LIMITATION

- Selon les exigences citées en première page du certificat.
- Capacité maximale : 6 personnes
- Groupe A: conçu pour se gonfler correctement dans une température ambiante d'air comprise entre -15 °C et + 65 °C;
- Hauteur maximale de lancement : 6 mètres au-dessus du niveau de l'eau
- L'installation à bord et la maintenance doivent être effectuées suivant les instructions du constructeur conformément aux dispositions de l'article 333-2.12.2. Les radeaux doivent être régulièrement révisés conformément aux recommandations du constructeur dans des stations qu'il aura préalablement approuvées conformément aux dispositions des articles 333-1.16 et 333-1.17 et annexe 333-1.A.2.
- Le Nom du navire et du port d'immatriculation du navire sur lequel le radeau doit être embarqué doivent être indiqués conformément aux dispositions de l'article 333-2.13.2.4.
- Chaque radeau de sauvetage gonflable doit être doté d'un fascicule de contrôle, selon article 333-2.13.

5. PRODUCTION SURVEY REQUIREMENTS

- The manufacturer shall institute a quality management system, to the Society's satisfaction, in order to ensure that all liferafts are produced to the same standard as the prototype approved by the Society, and in order to comply with requirements of Articles 333-2.10 and 333-2.11.
- Arrangements shall be made for a Society's Surveyor to carry out, on a periodic basis, visit of the manufacturer's premises and product audits.
- Manufacturing place: As per informations provided by **LALIZAS Hellas S.A., Greece** (See Table "MANUFACTURING PLACE")

5. SURVEILLANCE DE PRODUCTION

- Le fabricant doit établir un système de management de la qualité, jugé satisfaisant par la Société, de manière à s'assurer que tous les radeaux de production sont fabriqués en conformité avec le prototype approuvé par la Société, et de manière à satisfaire les exigences des Articles 333-2.10 et 333-2.11.
- L'expert de la Société doit être autorisé, de manière périodique, à visiter les ateliers de fabrication et à réaliser les audits produits.
- Site de fabrication : Selon les informations fournies par **LALIZAS Hellas S.A., Greece** (Voir la Table "MANUFACTURING PLACE")

MANUFACTURING PLACE
OceanFenders EOOD, Bulgaria - Sini Vir District - Ursa 14, PC 02309, Pernik

6. MARKING OF PRODUCT

Marking on the liferaft	Marking on valise or canister
Manufacturer's name or trademark	
Number of persons	
Conformity to ISO 9650-1	
Serial number	
Markings as per the art.310-1.07 : 0062/XX where 0062 is the number of the Notified Body and XX are the last two digits of year of manufacture	
49271/A1 MMF	
Date of manufacture	
	Maximum launching height
	Liferaft type and group
	Information on the painter-line length
	Launching instructions
	Date of last service and identification of service station
	Recommended service interval
	If separate grab bag list of equipment inside the liferaft and the list of equipment in the grab bag

6. MARQUAGE POUR IDENTIFICATION

Marquage sur le radeau de survie	Marquage sur le sac ou le conteneur
Nom du constructeur ou de la marque	
Nombre de personnes	
Conformité à l'ISO 9650-1	
Numéro de série	
Marquage conformément à l'article 310-1.07 : 0062/XX où 0062 correspond au numéro de l'organisme notifié et XX correspond aux deux derniers chiffres de l'année de fabrication	
49271/A1 MMF	
Date de fabrication	
	Hauteur maximale de lancement
	Type de radeau de survie et son groupe
	Informations sur la longueur de l'amarre
	Instructions de lancement
	Date de la dernière révision et l'identification de la station de révision
	Intervalle de temps recommandé entre révisions
	Si sac séparé, la liste de l'armement dans le radeau et de l'armement contenu dans le sac séparé

7. OTHERS

It is **LALIZAS Hellas S.A., Greece** responsibility to inform shipbuilders or their sub-contractors of the proper methods of fitting, use and general maintenance of the approved equipment and the conditions of this approval.

This certificate supersedes Type Examination Certificate 49271/A0 MMF issued on 31/07/2019 by the Society.

7. AUTRES

Il est de la responsabilité de **LALIZAS Hellas S.A.,Greece** d'informer les chantiers de construction ou leurs sous-traitants des bonnes méthodes de montage, installation, utilisation et maintenance générale de l'équipement approuvé et des conditions de cette approbation.

Ce certificat remplace et annule le Certificat d'Approbation de Type 49271/A0 MMF émis par la Société le 31/07/2019.

***** FIN DU CERTIFICAT *****